

Þróunarsjóður innflytjendamála 2016-17
Development Fund for Immigration Issues

Heiti verkefnis: Listin talar tungum

Nafn styrkþega: Listasafn Reykjavíkur

Útdráttur: Söfn eru frábær vettvangur til náms en þau eru líka tilvalin staður fyrir samfélagsleg verkefni og hitting. Verkefnið, *Listin talar tungum*, er tilraunaverkefni Listasafns Reykjavíkur til að opna enn frekar þessi þrjú safnhús: Kjarvalsstaðir, Hafnarhúsið og Ásmundarsafn fyrir fjölbreyttari tungumálahópum og einnig til að ná til breiðari hópa í samfélaginu.

Heimsókn á listasafn snýst ekki einungis um að skoða myndlist, safn er líka samverustaður, staður til að eiga samskipti og taka þátt í umræðum. Heimsókn á safn getur veitt okkur innblástur og leitt okkur að nýjum uppgötvunum. Viðfangsefni listaverka eru ótalmörg og þess vegna eru þau frábær kennslutæki, sérstaklega til að læra og skilja hvert annað.

Við leituðum eftir samstarfi við *Móðurmál* – Samtök um tvítýngi. Samstarfið var tvíþætt; í fyrsta lagi voru leiðsagnir tvisvar í mánuði allan veturinn á mismunandi tungumálum með hjálp frá kennurum Móðurmáls samtakanna. Í öðru lagi, þá buðum við öllum tungumálahópum *Móðurmáls* að nota aðstöðu safnhúsanna fyrir nemendur sína. En undanfarin ár höfum við fengið skólahópa í heimsókn á safnið sem eru að læra íslensku í gegnum listaverk og við vildum bjóða Móðurmáls hópunum að gera slíkt hið sama. Við vildum leggja áherslu á að þetta eru almenningssými þar sem Móðurmáls samtökin hafa aðgang að sýningunum líkt og aðrir námshópar til að fræðast. En jafnframt buðum kennurum að nýta sér fundaraðstöðu og sali safnsins fyrir kennslu og undirbúningsfundi.

Project Title: Many languages of Art

Name of Grantee: The Reykjavík Art Museum

Abstract: Museums are not only excellent educational institutions, but they are also a perfect place for social practice. The project, *Many languages of Art*, is an experiment of the Reykjavik Art Museum to open up the three museum buildings: Kjarvalsstaðir, Hafnarhús and Ásmundarsafn to diverse language groups in addition to introducing the museum to a wider audience in our society. Visiting an art museum is not only about looking at art, it is also a meeting place, a place to socialize and to engage in conversation. The visit can also be inspirational and take one beyond the everyday when discovering and learning something new. Art works can touch on various subjects and therefore they can be great learning tools, especially to learn about one another.

In this project we collaborated with *Móðurmál* – Association on Bilingualism. The collaboration was twofold; first we offered guided tours in various language twice a month throughout the winter with the help from teachers of different languages at *Móðurmál*. We also invited all the language groups at *Móðurmál* to use the museum facilities in our three museum buildings for their student groups. Over the past years the museum has welcomed many student groups that are learning Icelandic through works of art and we wanted to offer the students of *Móðurmál* the same opportunity to benefit from using various art exhibitions for learning and training their language skills. They were offered to use the museum as a classroom or/and for teachers to have a meeting place with the help from our education team.